

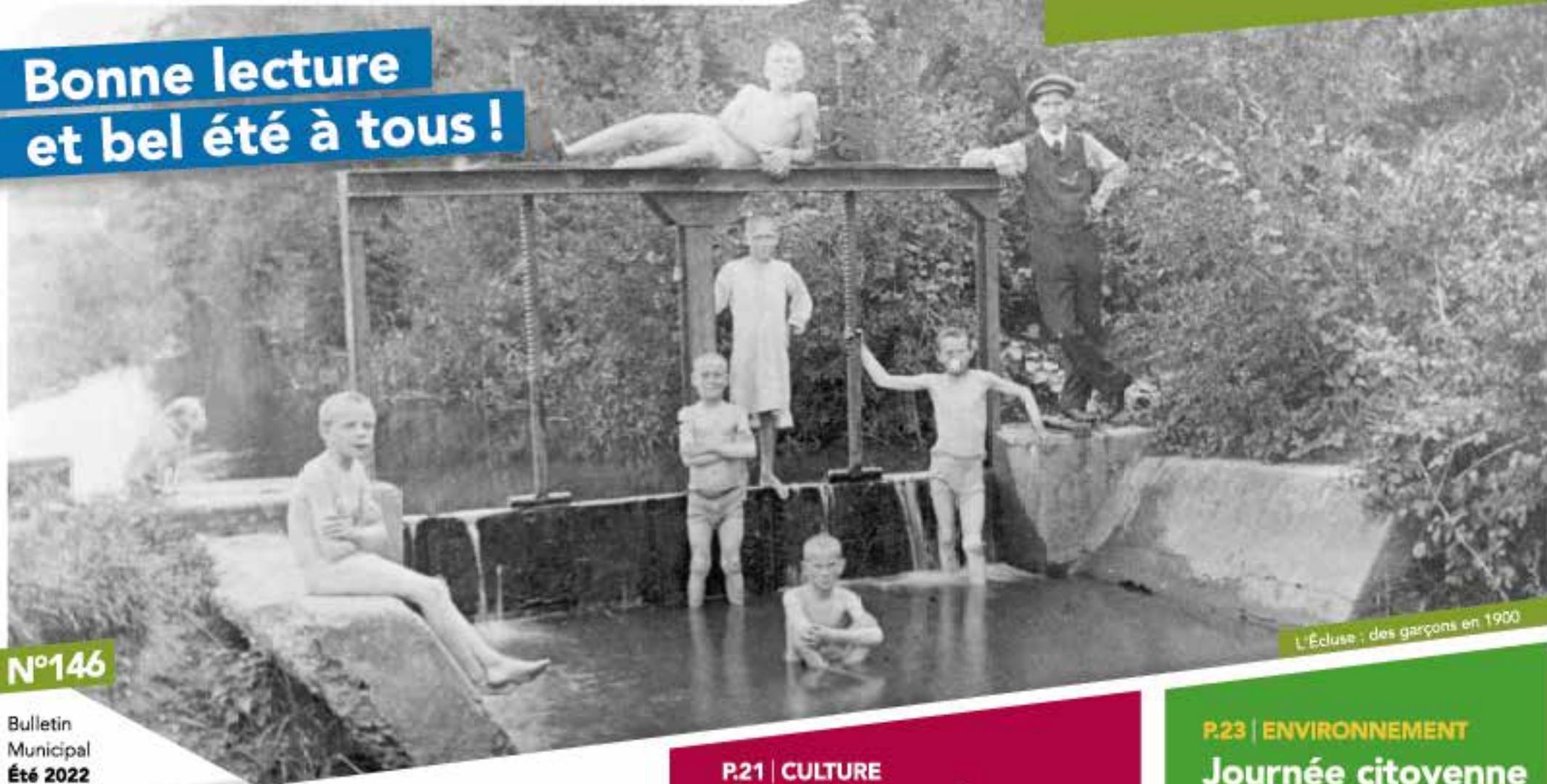
Pfast'à toi!

Le magazine de nos histoires communes !

P.16 | DOSSIER SPÉCIAL

Le Dollerbaechlein

Bonne lecture
et bel été à tous !



L'Écluse : des garçons en 1900

N°146

Bulletin
Municipal
Été 2022

pfastatt.fr

P.21 | CULTURE
École de musique
Espérance

P.23 | ENVIRONNEMENT

Journée citoyenne

SOMMAIRE

03

Mairie

- Mot du maire
- Commémoration du 8 mai 1945
- Concours des maisons fleuries
- Le printemps des cimetières
- Nouvelle collecte des déchets
- Portes ouvertes SCHROLL

06

C.M.J.

- Assemblée Nationale
- Fresque
- Commémoration du 8 mai 1945
- Journée Citoyenne

07

Sport

- GR Les Pfstattoises toujours au top
- Championnats de France UNSS
- Pétanque Challenge Jean-Claude Weller
- 4 L Thophy
- Les U19
- H.B.C.
- Mercredis De Neige

11

Animations

- Golden Dancers
- La mini ferme
- Des nouvelles de la ferme
- Fête des voisins
- Accueil et Loisirs
- Association avicole Concorde 73
- Âge d'Or
- Médiathèque
- La Bobine

18

Culture

- U.M.P. (Union Musicale Pfstatatt)
- École Musique Espérance
- Théâtre
- Fête de la musique
- Amis de la Bibliothèque
- Frierhjer fer useri Sproch

22

Environnement

- Lutterbach - Pfstatatt en Transition
- Fête de l'Arbre
- Jardins Schoff
- Journée Citoyenne

24

Social

- A.G.F.
- C.C.A.S Banque alimentaire
- C.C.A.S Face Alsace

25

État Civil

26

Tribunes

27

Agenda

Pfast' à moi...

Pfast' à toi !

Pfast' à nous !



16 Dossier spécial

• LE DOLLERBAECHLEIN



Directeur de parution : Francis Hillmeyer - Adjointe déléguée de communication : Ginette Kenker
Crédits photos : Nacéra BELKACEM-KAHOULI - Gérard BROSSARD - Gilbert EICHHOLTZERG
Ginette EHRET - Stéphanie ESPLA - Frédérique HEIDET - Francis HILLMEYER - Ginette KENKER -
Luile LENNER - Robert ROSSIN - Daniel SCHAERER - Daniel SENN - Agnès SISSELIN - Gabrielle THIRY-
MULLER - André WETTER - Associations de Pfstatatt - Graphisme : Agence Cactus



Francis Hillmeyer en compagnie du Ministre Christophe Béchu.

Pfast' à toi ! Pfast' à toi !

Pfast' à toi !

Pfast' à toi !



Le mot du maire

LA DÉMOCRATIE BOUSCULÉE !

Successivement vous avez été appelés aux urnes pour élire le Président de la République puis les Députés. Désormais, la gouvernance de notre pays se trouve dans une situation délicate. Le Président de la République ne disposant que d'une majorité relative au Parlement, le Sénat, quant à lui, étant majoritairement de droite. Le premier constat est le taux d'abstention, 28 % au 2^{ème} tour aux présidentielles et 54 % aux législatives. Y-a-t-il un tel désintérêt pour nos institutions ?

Au moment où j'écris ces lignes, encore aucune visibilité ne se dégage sur le nouveau gouvernement, encore moins sur les ententes politiques entre groupes à l'Assemblée. L'horizon semble relativement bouché.

S'il n'y a pas de conciliation possible sur un projet de loi, il faut retenir que l'Assemblée nationale a toujours le dernier mot sur le Sénat. Par ailleurs, le Conseil constitutionnel peut être saisi par le Président du Sénat, le Président de l'Assemblée nationale ou encore par 60 députés ou par 60 sénateurs... En général, il est saisi par des opposants à une loi adoptée par le Parlement.

UNE RENCONTRE INTÉRESSANTE.

Avant le deuxième tour des législatives,

j'ai rencontré Christophe BÉCHU, fraîchement nommé ministre délégué auprès du ministre de l'Intérieur et de la ministre de la Transition écologique et de la Cohésion des territoires, en charge des Collectivités territoriales. Maire d'Angers, il appréhende bien la problématique financière des collectivités et c'est autour d'un café que j'ai pu lui exprimer mon désappointement face à la profonde injustice qui règne entre les collectivités et leurs dotations financières. En parfait accord, il a convenu qu'il était temps de revoir les dotations financières sur des critères plus objectifs. Le poids de l'histoire et des nombreuses réformes auront affecté les données subjectives des finances consacrées aux villes et villages. Il en fera un de ses combats dans son ministère. Mais avant d'arriver à plus d'équité, il faudra se contenter de ces disparités et le chemin sera long.

FIGOURI ET SA COMPLICE.

Qui ne connaît le couple MONTCHABLON à Pfastatt ? Oui, nous sommes près de 10 000 habitants, il est évidemment impossible de faire connaissance avec toute la population. Toutefois, Maïté et Daniel se sont « taillés » une belle réputation à Pfastatt. Ils y résident depuis 1993. Les deux étaient très investis dans la

mission pastorale de notre paroisse St Maurice. Maïté professait les cours de religion à l'école élémentaire et de nombreux jeunes l'ont croisée. Daniel, lui, a été Président de la « MJC-Maison pour Tous », mais il a aussi tenu les premiers rôles lors des fresques historiques écrites par Gérard KENTZINGER. Tour à tour, Seigneur de Pfastatt dans le rôle du « Baschi », puis dans la peau d'Henry HAEFFELY, Maire et Député, il aura su captiver l'attention du public. Clown, sous le



Une belle rencontre : Daniel et Maïté

pseudonyme de Figouri, il enchaînait les représentations bénévoles auprès des enfants hospitalisés. Désormais, ce couple fusionnel aspire à une juste retraite. Dans la rue, dans les écoles, par le sport, les sons et lumières, on les rencontrait partout.

Ils sont venus dire au revoir à Pfastatt, commune dans laquelle ils disent avoir vécu des moments heureux, dont ils garderont les meilleurs souvenirs, disant que chacun est artisan de son bonheur et concluant « Déchargeons nous des choses moins utiles ». Ils ont vendu leur maison située rue de Richwiller avec pour programme de vadrouiller sur les routes de France où ils feront d'autres belles rencontres. Un choix de vie pour lequel je leur souhaite beaucoup de bonheur tout en les assurant d'être toujours des hôtes privilégiés chez nous.

GARDONS ESPOIR.

Nous avons vécu un printemps qui se termine sur des pointes de canicule. Cela n'a pas empêché près de 250 Pfastattoises et Pfastattois de se mobiliser lors de la journée citoyenne. En dehors des multiples petits travaux réalisés, on retiendra la formidable convivialité qui y a régné. Mais déjà le lendemain, certains aménagements floraux ont été « subtilisés ». Par

ailleurs, nos jeunes du CMJ ont réalisé une magnifique fresque sur l'un des murs de la salle polyvalente. Un grand regret est que ce travail ne soit pas respecté par un certain nombre de voyous qui ne se sont pas gênés pour marquer de leur tag ce travail. Mais ne baissions pas les bras pour autant. Cette petite délinquance reste minoritaire, c'est une poignée de personnes qui dégrade la vie d'un grand nombre d'autres personnes. Des actions de Police sont fréquentes mais les peines encourues souvent insuffisantes. En dehors de la déception et de l'inconfort de vie que cela procure, il reste la dépense récurrente pour réparer les dégâts. La vidéoprotection se met progressivement en place et permettra, pour partie, de mieux contrôler ces agissements. Oui, gardons espoir que notre société puisse un jour endiguer ces faits délictueux. Mais là aussi, le chemin est long.

Peut-être allez-vous partir en vacances ou profiterez-vous de votre espace de vie en toute quiétude. Dans tous les cas, je vous souhaite un bel été.

Francis HILLMEYER
Maire de Pfastatt
Député Honoraire

MAIRIE

Commémoration : du 8 Mai 1945

Le 8 mai 1945, notre continent voyait s'achever cinq années de tempêtes, de douleurs et de terreurs.

Ivresse de la victoire mais détresse face à l'immense sacrifice consenti. Chaque année, avec fidélité et reconnaissance, la Nation porte son regard et son affection en direction de celles et ceux qui sont morts pour elle, vers celles et ceux qui ont combattu avec abnégation et qui ont contribué à abattre le fléau nazi. Cet anniversaire a été commémoré avec ferveur dans notre commune. A l'issue du service religieux, le cortège emmené par les Jeunes Sapeurs-Pompiers de Pfastatt s'est rendu au Monument aux Morts.

Ces derniers, sous les ordres du Caporal Claude PERSELL-BECK et de l'Adjudant Denis GOETSCHY, ont effectué la montée des couleurs. La médaille de Reconnaissance de la Nation a été remise à Monsieur Charles FRANTZ par Monsieur Michel THOMAS, Président de la Section U.N.C. de Pfastatt. Le message officiel de Madame Geneviève DARRIEUSECO, Ministre déléguée auprès de la Ministre des Armées chargée de la Mémoire et des Anciens Combattants, a été lu par le maire. A la suite de cette lecture, il évoqua la gravité de la situation en Ukraine.

Des membres du Conseil Municipal des Jeunes de Pfastatt, Tom, Mario, Mathis et Kaelan, sous la direction de Noémi BAEUMLER-PEYRE, adjointe et de Nacéra BELKACEM-KAHLLOULI, conseillère municipale déléguée, ont lu un texte en rapport avec les années de guerre et le 8 mai 1945 à Pfastatt au moment de la Libération.

Une première gerbe a été déposée par le maire accompagné de Madame Fabienne ZELLER, Conseillère Européenne d'Alsace et 1^{ère} Adjointe, de Monsieur Claude WILLIG, Président d'honneur des membres de la Légion d'Honneur, ainsi que des membres du Conseil Municipal des Jeunes. Une seconde gerbe a été déposée par Monsieur

Michel THOMAS accompagné du Colonel Rémy KLEIN représentant le maire de Lutterbach et par des membres du Conseil Municipal des Jeunes. Les personnes présentes ont entonné l'Hymne National. Comme de coutume, le maire et les autorités ont salué les porte-drapeaux et les Jeunes Sapeurs-Pompiers. Un remerciement particulier aux musiciens de l'Union Musicale de Pfastatt pour leurs interprétations musicales.

Depuis la commémoration de janvier 2020 avec les Libérateurs, c'est la première fois qu'une cérémonie a pu être organisée à nouveau de façon habituelle.

Jean-Luc MAURICE



Concours des maisons fleuries 2022



Vous avez fleuri votre jardin, votre balcon, vos fenêtres? Alors n'hésitez pas, il est encore temps de vous inscrire au concours maisons fleuries en téléphonant à la mairie au 03 89 52 46 10 ou en envoyant un mail à: mairie@pfastatt.fr ou directement à l'accueil en mairie.

Le jury passera dans les rues fin juillet ou début août pour noter

les réalisations des participants inscrits. Nous vous rappelons que le fleurissement doit être visible depuis la rue.

Je vous remercie pour votre participation à l'embellissement et au bien-être de notre ville!

Agnès SISSELIN
Présidente du concours



Nouvelle collecte des déchets

RAPPEL !!! CHANGEMENT DES JOURS DE COLLECTES DES ORDURES MÉNAGÈRES.

À compter du lundi 4 juillet, les jours de collecte des ordures ménagères et déchets recyclables changent.

Les ordures ménagères (couverture brun) :
Judi après-midi

Les déchets recyclables (couverture jaune) :
1 fois tous les 15 jours (semaine paire)
Le mardi matin

Toutes les infos sont disponibles sur :
www.sivom-mulhouse.fr



Le Printemps des cimetières 2022



Pour la deuxième année consécutive, Pfastatt a été retenue, avec trois autres sites dans le Haut-Rhin, pour l'événement national «Le Printemps des cimetières».

Cette année, après la visite guidée de l'ancien cimetière en 2021, les participants se sont retrouvés au deuxième cimetière de la commune situé rue de la Doller. Comme l'a souligné Daniel SCHAEERER, il est souvent qualifié de «nouveau cimetière». En fait, il date de 1932.

Accompagnés par Gérard ACH qui a parlé du carré israélite et des rites funéraires du judaïsme, ainsi que par Nacéra BELKACEM-KAHLLOUJ, conseillère municipale déléguée, qui a évoqué le carré musulman, les visiteurs se sont également intéressés aux autres particularités de ce cimetière, notamment les tombes mennonites et bouddhistes, ainsi que celles des «indigents». Les obsèques de ces derniers qui étaient démunis, sans domicile fixe ou décédés anonymement et dont la famille

n'a pas réclamé le corps, sont prises en charge financièrement par la commune de leur dernière résidence. L'appellation officielle est aujourd'hui «division de caveaux de terrain commun».

Daniel SCHERER
Adjoint au maire
Président de la commission Patrimoine du conseil municipal



Portes ouvertes : Etablissement SCHROLL

L'Établissement SCHROLL vous invite aux portes ouvertes, le vendredi 16 septembre 2022

De 9h à 18h en visite libre du site :
L'occasion de découvrir leurs services et activités :

- Stands : économie circulaire
- Ateliers : démantèlement des huisseries en fin de vie, coupe bobines
- Équipements : presse à balles industrielle, matériels de stockage & véhicules de collecte

- Recyclage : déchetterie pour professionnels
- Le tri de la collectivité séparative de déchets ménagers
- Déchets traités

Pour la bonne organisation de cette manifestation, merci de bien vouloir confirmer le nombre de participants avant le **09 septembre 2022** par mail : communication@schroll.fr

Etablissement SCHROLL
(Traitement des déchets industriels)
2A rue des Imprimés 68120 PFASTATT



C.M.J. Assemblée Nationale



Le lendemain du 1^{er} tour des élections présidentielles, le 11 avril, nous nous sommes rendus à Paris pour visiter l'Assemblée Nationale : notre première visite d'une institution française. Il faut rappeler que, pendant cette période d'élections, les députés ne siègent plus et que l'Assemblée Nationale en profite pour se refaire une beauté...



Fresque



Du 19 avril au 22 avril, durant toutes les matinées de nos vacances scolaires, nous avons réalisé avec l'aide du graffeur Sébastien LAOPE, alias Rosh, notre fresque sur le mur de la salle polyvalente. Cette fresque est l'un de nos projets pour mettre «de la couleur dans notre ville».



Commémoration du 8 mai 1945

Nous : Mario, Tom, Kaelan et Mathis étions présents à la commémoration du 8 mai 1945. Nous avons lu un texte et déposé une gerbe au Monument aux Morts. Il est important d'assister à cette commémoration car c'est un devoir de mémoire...

Journée Citoyenne

Le 21 mai, lors de la Journée Citoyenne, nous avons participé à l'atelier «Ruban Rose». Nous avons peint des rubans roses sur du contreplaqué. Ces rubans seront placés sur les différents ronds-points de la ville lors du mois « Octobre Rose », mois de sensibilisation au cancer du sein.



Nacera BELKACEM-KAHOULI
Conseillère municipale Déléguée



SPORT G.R. Les Pfastattoises toujours au TOP !



La saison 2021-2022 qui a connu un bel élan après les deux années de frustration liées à la Covid, s'est achevée, il y a quelques semaines, avec de beaux résultats pour les gymnastes locales.

Du haut-niveau chez nos juniors nationales :

Dans le haut-niveau, les deux gymnastes listées juniors Elites et élèves du Pôle Espoir de Strasbourg, depuis maintenant 2 ans, ont obtenu des résultats très encourageants lors du Championnat de France Elite.

Léna Kieffer finit 4^{ème} des juniors nationales et 1^{ère} des gymnastes nées en 2009. Les résultats de cette gymnaste au fort potentiel sont très prometteurs : elle pourrait dans le futur intégrer l'équipe de France.

Luna Morrongiello, également née en 2009, finit 11^{ème} des juniors nationales et a démontré de grands progrès qui laissent présager un bel avenir.

Beau bilan pour les ensembles nationaux :

Les ensembles nationaux, qui ont eu du mal à démarrer la saison (difficultés à reconstituer des équipes après deux années d'absence) ont fini leur parcours en beauté à Calais.

Les 10-11 ans ont réalisé un beau parcours en se qualifiant jusqu'à la finale du championnat de France où elles terminent à la 12^{ème} place.

Les 12-13 ans se sont également qualifiés pour la finale nationale où elles se sont classées 11^{ème} dans un très bon niveau général.

Les 14-15 ans quant à elles, ont réalisé le grand chelem puisqu'elles remportent la première place en Département, Inter-département et Région et se classent brillamment 7^{ème} au championnat de France.

Les plus âgées s'alignaient en Division Nationale 1 et 2. Les Nationales 1, gymnastes à grande expérience, se sont battues avec persévérance dans un très haut niveau : elles se classent 9^{ème} lors de la finale. Les Nationales 2 réalisent une belle performance en allant décrocher une très



belle médaille d'argent en finale.

Les ensembles fédéraux n'ont pas démerité, bien au contraire ! Quatre ensembles de niveau Fédéral A se sont qualifiés pour la finale nationale organisée à Chambéry début juin, ainsi qu'un ensemble de niveau Fédéral B et un ensemble de niveau Fédéral C.

Les 10-11 ans (Fédéral A) qui se sont imposées lors de toutes les phases qualificatives, montent sur la 3^{ème} marche du podium lors de la finale du championnat de France.

Les 13 ans et moins (Fédéral A) qui ont également réalisé une saison pleine de surprises en se hissant à la 1^{ère} place lors de la finale régionale, ont réussi à se classer 15^{ème} lors de la finale de France.

Les 15 ans et moins (Fédéral A) ont elles aussi montré de la ténacité en arrachant leur qualification en région et en se classant 6^{ème} à Chambéry.

Les 18 ans et plus (Fédéral A) décrochent une belle 3^{ème} place en région et leur billet pour la finale où elles remportent la 15^{ème} place.

Les 15 ans et moins (Fédérale B) ont créé la surprise en remportant la finale régionale et un titre de vice-championnes de France.

Les 13 ans et moins (Fédérale C) constituées de jeunes gymnastes plus débutantes, n'ont pas non plus démerité en allant représenter les couleurs locales lors de la finale où elles se classent à la 27^{ème} place.

Quelques informations sur la rentrée sportive 2022-2023

Un **stage GR** pour les 11 ans et plus est proposé du mardi 19 juillet au vendredi 22 juillet 2022



(enfant non licencié accepté, 10€/par jour, repas tiré du sac, activités sportives, travail corporel, création d'enchaînements, grand jeu Koh Lanta). Pour tout renseignement, contactez Marie Claverie au 07.72.32.40.53.

Plusieurs **nouveaux cours** seront proposés dès la rentrée prochaine. Venez nombreux !

Cours Baby/Eveil gym le mercredi matin de 9h00 à 9h45

Cours adulte FORM+, le mercredi soir de 19h15 à 20h15

Cours LOMBA+, le mardi de 12h30 à 13h30

Pour tout renseignement, contactez Marie Claverie au 07.72.32.40.53. Et surtout n'oubliez pas la **journée Portes Ouvertes le mercredi 31 août à partir de 10h** et les inscriptions pour la saison 2022-2023 qui auront lieu le **samedi 3 septembre de 10h à 12h** (salle spécialisée GR, 16 rue André Lichtle - Pfastatt).

Un grand Bravo à toutes les gymnastes !

Agnès LICHTLE



Championnat de France UNSS de Gymnastique Rythmique



C'est un joli doublé que les gymnastes Pfastattois ont décroché au championnat de France UNSS début juin à Bordeaux.

Les lycéennes, élèves de la section sportive GR du lycée Lambert de Mulhouse, ont décroché, haut la main, le titre de championnes de

France en catégorie «Lycée excellence» (réservé aux sections sportives). Elise BLIN, Ilhem EL KARROUMY, Alizée KIEFFER, Alyssa COQUELLE, et Andréa COLASUONNO ne sont autres que les gymnastes qui évoluent en équipe nationale ou fédérale au club de Pfastatt.

Les collégiennes, élèves de

la section sportive GR du collège Katia et Maurice KRAFFT de Pfastatt, ont décroché une très belle médaille de bronze, après une compétition très serrée face à 12 autres équipes de sections sportives venues de toute la France. Lara WENDLING, Diane SUCHET, Fleur BEURTHÉRET, Léna ESTEPHAN, et Amandine MOUKINE évoluent en national 14-15 ans au sein des compétitions avec le club de Pfastatt.

Les équipes UNSS ayant l'obligation de présenter des jeunes juges officiels, ce sont Clara WARNANT et Anaïs BOESPFLUG (du collège de Pfastatt) qui les ont accompagnées et ont brillamment réussi leur validation de «Jeunes juges officiels».

Un grand bravo à ces deux sections sportives qui ont porté haut les couleurs de la GR Pfastattoise, ainsi qu'aux «jeunes juges officiels» nouvellement promus.

Lucie LENNER
Conseillère Municipale

«Challenge Jean-Claude WELER»

Après deux années d'annulation, nous avons à nouveau pu organiser notre tournoi du «Challenge Jean-Claude WELER» en doublette formée, le dimanche 22 mai dernier, pour le plus grand bonheur de tous, familles comme membres de notre association.

Le temps était au rendez-vous, avec un très beau soleil, pour rendre hommage à notre doyen.

Félicitations aux heureux gagnants :

Messieurs Serge EVRARD et Claude GULLY du Pétanque Club !!

Ils ont tous deux décidé de dédier leur victoire à Erwan et Baptiste, les deux joueurs les plus jeunes de la famille WELER.

Félicitations également à tous les autres participant(e)s et merci à tous pour votre fidélité.

Cynthia DELCOURT
Secrétaire





4L TROPHY

Une aventure ancrée en nous



car cette aventure est indescriptible : un mélange d'entraide pour réparer les 4L, de bonne humeur sur les bivouacs à apprendre à se connaître autour d'un apéro, de fatigue car c'était tout de même éprouvant, de stress de savoir si Dory allait tenir jusqu'au bout, de joie entre jeunes de la France entière, de découverte de paysages et de cultures, d'orientation car nous nous guidions grâce à un road book et une boussole dans le désert.

C'est une aventure qui se vit et se raconte à travers des photos et des vidéos. C'est pourquoi nous vous invitons à vous rendre sur nos réseaux sociaux pour découvrir en images cette belle expérience.

Facebook : 4L Wagges

Insta : 4l.wagges

À bientôt !

Cyrielle, Matilde et Dory

Vous avez sûrement déjà entendu parler de nous dans la commune, les « 4L Wagges » : nous sommes deux Pfastattoises âgées de 19 ans avec le projet fou de participer au 4L Trophy.

Pour ceux qui se demandent ce que peut être le 4L Trophy : nous allons vous répondre avec nos mots puisque nous sommes tout juste de retour.

Le 4L Trophy est un raid humanitaire composé de jeunes de 18 à 28 ans, tous plus incroyables les uns que les autres. Nous avons pour objectif premier d'acheminer des fournitures scolaires et sportives ainsi que des dons à l'association « Les enfants du désert » à Merzouga dans le Sahara marocain.

Pour cela, il nous a fallu traverser 3 pays, la France, l'Espagne et le Maroc, en équipage de deux à bord d'un Renault 4L, une vieille et remarquable « Titine ».

La nôtre s'appelle Dory, elle a 40 ans et nous a emmenées, durant le mois de mai, vivre cette folle aventure.

Cette expérience, nous avons pu la réaliser grâce à un bon nombre de soutiens et, parmi eux, la Mairie, quelques commerces de Pfastatt et tous les généreux donateurs et sponsors qui ont cru en nous.

Nous souhaitons très chaleureusement les remercier.

Pour vous décrire ce périple, il faudrait créer de nouveaux mots



Les U19 de Pfastatt champions de Régionale 2 !

Emmenés par leurs entraîneurs Yannis MEYER et Adam FISLI, les jeunes du Football Club de Pfastatt, au mérite d'un parcours quasi parfait, ont décroché le titre de champion de U19 Régional. Meilleure attaque du championnat, cette équipe soudée et unie a su mettre à mal les différentes équipes alsaciennes sur leur chemin. Ils se tournent désormais vers la finale régionale contre Haguenau,



champion de l'autre groupe. Félicitations pour leurs parcours !

Nadine LECLERCO
Secrétaire du FC Pfastatt.

Handball Club de Pfastatt

Le Handball Club PFASTATT souhaite se redévelopper. L'association créée en 1980 connaît actuellement de grandes difficultés à recruter de nouveaux licenciés de tous âges.

Si vous êtes intéressé par la pratique de ce sport collectif, le plus titré au niveau mondial par notre équipe de France, nous vous invitons à nous retourner ce bulletin-réponse à l'une des adresses mails ci-après :

Mail 1 : moh.yahiaoui@outlook.com

Mail 2 : meny.gaby@hotmail.fr

Catégories intéressées à cocher :

Jeunes -18 ans, année de naissance :

Pratique : 1 entraînement, voire 2, par semaine et environ 12 matchs les week-ends durant une saison, de début septembre à fin mai.

Séniors +18 ans

Pratique : 1 entraînement, voire 2, par semaine et environ 20 matchs les week-ends durant une saison, de début septembre à fin mai.

Loisir (2 féminines minimum par équipe)

Pratique : 1 entraînement facultatif par semaine et environ 6 tournois journaliers les dimanches durant une saison. Possibilité de rencontres amicales durant la semaine. La participation de 2 féminines au minimum est obligatoire dans chaque équipe. Afin de nous permettre de vous contacter, veuillez nous préciser les informations suivantes :

Nom Prénom :

Adresse postale :

Adresse mail :

N° téléphone :



Mercredis de Neige

40 bougies pour les MDN de Pfastatt



Le samedi 30 avril, au foyer St Maurice, l'Association «**MERCREDIS DE NEIGE DE PFASTATT**» a pu enfin fêter son 40^{ème} anniversaire dans une salle comble et une ambiance festive.

Un passé riche puisque cette association, initiée en 1965 par des Pfastattois, la famille BURTZ, sous le nom de «Jeudi de Neige de Pfastatt», fut créée officiellement 15 ans plus tard, en 1980, sous le nom de «**MERCREDIS DE NEIGE de PFASTATT**». Nous tenons à rendre hommage aux fondateurs de l'Association et à tous les bénévoles qui, durant toutes ces années, par leur dévouement et leur dynamisme, ont permis qu'elle prospère et perdure. Grâce à l'impulsion de vrais sportifs et d'une administration dévouée à sa cause, elle est devenue rapidement une référence dans le monde associatif.

Que de souvenirs, d'anecdotes, de joies, des peines aussi pour les anciens qui nous ont quittés. Nous remercions tous les bénévoles, membres du comité, monitrices et moniteurs pour leur dynamisme et leur motivation qui permettent à nos jeunes de s'oxygéner en montagne en pratiquant leur sport favori : le ski. Leur but est d'initier voire perfectionner ces enfants de 6 à 14 ans et de leur apprendre à vivre en collectivité. Après une brève allocution de notre présidente Micheline TROMMENSCHLAGER, Jean-Loup BURGSTHALER débute la projection d'un film relatant la saison au Schnepfenried et le stage au Ballon d'Alsace pendant les congés scolaires. Puis vint la remise des médailles et trophées tant convoités par les enfants sous les yeux de notre mascotte «Pilou». 8 «flocons», 10 «1^{ère} étoile», 5 «2^{ème} étoile» et 4 «3^{ème} étoile» ont été attribués pour les efforts fournis durant la saison. Julian FONTAINE gagne le trophée René KOLB, 1^{er} de

la course interne et Axelle MESQUITA est 1^{ère} des filles. Une gourde gravée au nom de chaque enfant a été remise pour fêter l'événement. Après des mots d'encouragement, M. Michel MARCZAK, Adjoint au maire délégué aux Sports, remercie les membres pour leur contribution active à la réalisation des objectifs des MDN et souligne le soutien de la municipalité. Le financement de notre activité et des frais de fonctionnement se fait grâce aux cotisations des parents, aux subventions de la commune et à nos manifestations. Notre souci reste de permettre au plus grand nombre d'enfants de pratiquer le ski dans les conditions de sécurité optimales et au plus juste prix.

Ce fut ensuite au tour des bénévoles, moniteurs, monitrices et membres du comité d'être récompensés par la remise de médailles d'honneur attribuées par l'Union Départementale du Bénévolat Associatif pour 10, 20, 30 et 40 ans de bénévolat.

Jean-Loup BURGSTHALER comptabilise 50 ans de bénévolat depuis l'origine de l'association.

Quel mérite ! Responsable sportif, moniteur, organisateur des sorties et du passage des étoiles et chamois, statisticien, chef d'orchestre lors des remises de médailles, pilier du vin chaud au marché de Noël, une motivation à toute épreuve. C'est grâce à cette équipe que l'association a pu s'épanouir, connaître le rayonnement qui est le sien et promouvoir son activité au sein de notre charmante localité de Pfastatt.

Le buffet d'anniversaire est venu clôturer cette soirée pétillante autour des gâteaux d'anniversaire.

A bientôt pour les inscriptions de la nouvelle saison, le 19 octobre 2022 de 16 à 19h au foyer St Maurice.

«Vive le ski et que vive l'association des Mercredis de Neige de Pfastatt»

Gilbert EICHHOLTZER





ANIMATIONS Golden Dancers démonstration country 2022



Nouvelle démonstration au Home Haeffely le 31 mai 2022, jour anniversaire d'un résident où nous avons passé un bel après-midi. L'accueil est toujours aussi sympathique et le personnel aux petits soins sans oublier les bénévoles qui se dévouent auprès des personnes âgées. Tout était parfait.

Nouvelle saison 2022-2023
La reprise des cours pour la nouvelle saison se fera au mois de septembre aux dates qui seront définies

ultérieurement les mardis après-midi de 15h00 à 17h00 et jeudis soir de 19h00 à 21h00. La première séance sera ouverte à tous. Vous pouvez me contacter au 03 69 77 58 72.

Jacqueline TSCHORA
Présidente

La mini ferme

Les 4 petits chevreux font la joie des enfants soit lors des visites par les écoles soit à l'occasion des « Soigneurs d'Un Soir ».

Nous avons ainsi reçu près de 200 enfants des écoles et une centaine d'enfants, le soir, pour les tâches de repas et couchage des animaux. La visite de la serre, avec les tomates et les concombres qui « grimpent » le long de leur tuteur-ficelle, interpelle les enfants. La dénomination des différents légumes reste une bonne leçon de choses au naturel.

Pour la rentrée, nous envisageons de reconduire ces visites auprès

des écoles mais nous avons un besoin urgent d'aide pour accompagner les enseignants et les enfants.

Tous les bénévoles qui voudront bien nous aider profiteront du regard enthousiaste des enfants qui découvrent un peu la vraie nature.

Avec les beaux jours, les hirondelles ont repris et même augmenté leur implantation à la ferme et même à la Cotonnade.

Les flaques d'eau entretenues près du maraîchage leur servent d'abreuvoir mais aussi de réserve

de terre pour la construction de leurs nids. Une bonne nouvelle : plusieurs nids artificiels sont occupés dans l'hôtel à hirondelles implanté à la Cotonnade.



Robert ROSSIN

« La cohabitation n'est pas un vain mot à la ferme »



Bon jardinage à tous !

Silvain NUSSBAUMER





Fête des voisins

D'origine française et initiée à Toulouse en 1991, «la Fête des voisins» qui a lieu chaque année, a pour but de favoriser les rencontres entre les différents habitants d'un même quartier, afin d'éviter l'anonymat et l'isolement.

Ainsi, samedi soir le 11 juin, à la veille du 1^{er} tour des élections législatives, une quarantaine

d'habitants du quartier de la rue des Moissonneurs se sont retrouvés à 19h00, chacun apportant sa chaise, ses boissons et son repas pour un pique-nique improvisé. Le temps clément a favorisé les prises de connaissance et les échanges, dans un climat convivial et de bonne humeur. La séance a été levée après minuit !

André WETTER
Conseiller Municipal Délégué



Accueil et Loisirs

Sortie du printemps

Le 24 mai, l'association Accueil et Loisirs a proposé une belle excursion à ses membres et amis. Le départ a eu lieu par un matin frisquet en direction de la Haute-Saône. À Fougerolles, capitale de la cerise (et du kirsch), la visite guidée d'une distillerie nous a permis de suivre les différentes étapes de la fabrication des eaux de vie.

Après un déjeuner apprécié de tous, nous avons profité, sous le soleil, d'une agréable croisière sur le Canal de l'Est. Nous avons terminé cette belle journée par la visite d'une verrerie à Passavant la Rochère où nous avons pu admirer le travail des maîtres-verriers. Une journée riche en découvertes et en convivialité !



Accueil et Loisirs reprendra ses activités pour la saison 2022/2023 le mardi 6 septembre 2022 au foyer St Maurice à 14 h.

Cette année, l'association fête ses 45 ans et une sortie au cabaret Belcourt à Saint-Nabord sera organisée le dimanche 13 novembre 2022 à midi. Unique dans les Vosges, le repas spectacle transformiste a tout d'une véritable revue parisienne.

Contact:
pfstatt.accueil@gmail.com

S. HODEL

Association avicole Concorde 73

Des poussins à l'école maternelle Erckmann Chatrian. C'est grâce à Monsieur Philippe BENOIN, président de l'Association Avicole « CONCORDE 73 », que les enfants de l'école maternelle du Centre ont eu la chance d'assister à l'éclosion de huit poussins les 16 et 17 mai. En effet, contacté par une enseignante, Monsieur BENOIN n'a pas hésité à prêter à l'école tout le matériel nécessaire à l'aboutissement du projet (œufs, couveuse, éleveuse, etc...)

Les maîtresses ont également pu compter sur ses précieux conseils à chaque étape de la démarche, de la mise en couveuse des œufs jusqu'aux soins à prodiguer aux poussins.

Les enfants, émerveillés par cette expérience, ont pris leur rôle de maman poule très à cœur.

Le projet a été d'autant plus enrichissant que Monsieur BENOIN leur a fait la surprise de venir à l'école accompagné de son épouse afin de leur présenter les lapins Popo et Helmut ainsi qu'une poule et un coq.

L'ensemble de l'équipe enseignante se joint aux enfants pour remercier chaleureusement Monsieur et Madame BENOIN sans lesquels ce projet n'aurait pas pu voir le jour.

Aline MULLER





Médiathèque

Secteur Jeunesse

Spectacle jeunesse «Émeraude», Compagnie Papier Plum'

Le 6 avril 2022, la médiathèque de Pfstatt a eu le plaisir d'accueillir la compagnie Papier Plum'. Grégoire, le conteur et musicien et Toinette, la danseuse et marionnettiste, ont convié la trentaine de spectateurs à suivre les traces d'Émeraude, petite fille aux pouvoirs extraordinaires, pour découvrir la forêt et son rythme doux. Un joli conte poétique et musical avec violon, guitare et de nombreux chants et danses qui invite à la contemplation de la nature. Cette histoire a été éditée en album et est disponible en section jeunesse.

Semaine créative «Pars à la découverte des animaux de la forêt». Du 12 au 14 avril 2022, la première semaine des vacances de printemps, les bibliothécaires Angéline et Maïté ont proposé à sept enfants de partir à la découverte de la forêt et de ses habitants. Après la lecture d'albums sur le cycle de vie d'un chêne et sur les crottes

d'animaux, les enfants se sont transformés en petits créateurs de boîtes à mouchoirs personnalisées et de marionnettes en bois. Ces marionnettes ont été conçues à partir de l'histoire d'Alex Sheffler «Le Gruffalo». La semaine s'est terminée par la représentation de cette histoire en ombres chinoises. Merci à tous les enfants !

Secteur Adolescents

Le 27 avril 2022, six adolescentes sont venues personnaliser un organisateur de bureau aux couleurs du Japon. Les jeunes filles ont pu découvrir des techniques créatives et des éléments décoratifs japonais (Maneki-neko, Uchiwa).

Secteur Adultes

Annick a animé un second atelier de lecture le 7 avril 2022, d'après les ouvrages tels que «Là où chantent les écrevisses» de Délia Owen, «Bretzels & Beurre salé» de Margot et Jean Le Moal,...

Maïté MELLADO, Angéline BUGNON, Evelyne BLOCH-DANO (MEDIATHEQUE)



Âge d'Or

La saison 2021 /2022 se termine par un repas, en permettant aux membres de passer une belle journée avant les vacances.

La section Country de l'association a participé et présenté des danses lors de la 20^{ème} fête de la cerise, à la Ferme de Pfstatt, organisée par l'Association A.P.C.F (Association Pfstatt Château Fehlacker).

A.P.C.F. (ASSOCIATION PFASTATT CHATEAU FEHLACKER)

Après 2 années sans fête de la cerise, les membres de APCF ont organisé la 20^{ème} édition le samedi 11 juin 2022, en partenariat avec la Ferme du Château : marché artisanal, danse folklorique, country, musique, jeux sur le thème de la cerise.

Différents concours comme celui de

la tarte aux cerises et des cracheurs de noyaux ont agrémenté cette belle journée.

Un repas a été pris sur place composé de Fleischschnacka sans oublier le dessert, la tarte aux cerises (reine de la journée), le tout en buvant la célèbre Bière* La Pfstattoise (*à consommer avec modération).

13 Miss ont défilé pour le titre de Miss Cerise.

Les membres de l'association de APCF sont déjà impatients d'organiser la 21^{ème} édition.

Renseignements et inscriptions :

Secrétaire : Séraphine MAUCIERI

06 60 16 94 50

Daniel SENN 06 16 31 79 48 ou par mail : senn-daniel@orange.fr

Daniel SENN





La Bobine

RETOUR SUR LES VACANCES DE PRINTEMPS

Le pôle enfance

215 enfants inscrits pour une moyenne de 136 enfants présents chaque jour sur les communes de Pfaffstett et Lutterbach ! Les enfants ont découvert les arts du cirque. En passant de la pratique artistique aux ateliers de la piste Achille Zavatta à Mulhouse, les p'tits artistes ont pu s'essayer au jonglage, mais aussi apprendre certaines bases de voltige et marcher en équilibre sur une grosse balle. Les plus petits ont également fait des acrobaties au Trampoline Park de Cernay et leurs aînés ont joué les funambules d'arbres en arbres à l'Acropark de Burnhaupt. Même si les sorties sont nombreuses, les ateliers d'art manuel remportent toujours leur petit succès.



En mai fais ce qu'il te plaît avec le pôle jeunesse :



Week-end à Dijon : Le 14 et 15 mai 2022, les animateurs du pôle jeunesse ont proposé un week-end à Dijon, 2 jours pour se dépayser, découvrir la ville de Dijon, son environnement et passer un bon moment entre jeunes. Au programme visite culturelle, jeux de piste, restaurant.



Le pôle Famille a proposé différents rendez-vous pour... :

- Rompre l'isolement autour de jeux de société

Lundi 11 avril : 7 familles, soit 27 participants, se sont retrouvés lors d'une après-midi conviviale et familiale, suivie d'un goûter partagé et préparé pour l'occasion par les familles.

- Prendre du temps avec ses enfants et grandir ensemble...

Une trentaine d'enfants et leurs parents (soit 39 participants) ont participé mercredi 13 avril à une grande chasse aux œufs. Des œufs bien haut en couleurs qui ont été disséminés dans la cour de la Récré ô môme. Un grand régal pour petits et grands !

L'animation collective famille propose de multiples activités à vivre en famille. Venez vivre ces actions de soutien à la parentalité, épaulée par le REAAP, la CAF et la Bobine : atelier parents /enfants, des sorties des séjours, de l'accompagnement à la scolarité, café des parents...



De nouveaux projets, des rencontres sont à venir ! Venez donner vos idées et construisons ensemble les futurs projets !





NOUVELLES ACTIVITÉS / RENTREE 2022-2023

En septembre, venez découvrir, les nouvelles activités proposées par la Bobine pour la saison 2022 /2023 :

Cours de danse cabaret, cours de chant, danse talons (Heels), dance-hall, en forme au sol, danse néo-classique, comédie musicale, des cours de sophrologie et bien d'autres choses! Demandez la plaquette de nos activités!

De la nouveauté et de la créativité pour TOUS !

Sur les thèmes nature, santé et bien-être, les bénévoles et l'équipe de la Bobine vous invitent à venir célébrer la reprise de la nouvelle saison et le retour des plaisirs retrouvés de la rencontre et du partage. Au programme, un large choix d'activités originales et familiales, des démonstrations de danses! Venez nous retrouver! Toutes les infos sont sur nos réseaux. Rencontres et échanges avec les professeurs et possibilité de vous inscrire aux activités.

Prochains RDV avec la Bobine :
PFAST'OYONS le samedi 3 septembre 2022 de 10h à 17h

L'équipe de la Bobine

FAMILLE

Programme estival des loisirs et des séjours famille :

Séjour famille au Camping Club Lac de Bouzey (Sanchev dans les Vosges), hébergement en Mobil-home, dans un cadre de verdure magnifique.



ENFANCE/JEUNESSE

Vacances d'été (juillet – aout 2022)

• Pour les enfants :

Stages d'enseignements artistiques et sportifs pour les 6/13 ans du 22 au 30 août (week-end non inclus) de 9 h à 17h (repas compris). Au programme de ces 7 jours : dessin, sport, sophrologie, cirque, couture, danse classique, danse moderne, danse Bollywood...

Inscriptions auprès du secrétariat de la Bobine

• Pour les jeunes :

2 séjours sont proposés par les animateurs du

pôle jeunesse :

3 jours à la « Japan Expo » à Paris. Du 15 au 17 juillet 2022.

16 jeunes partiront à la découverte de la culture manga. Au programme, cosplays, visite de Paris, découverte de l'exposition pour le plus grand plaisir de nos passionnés.

5 jours au « lac du Der » dans la Marne. Du 8 au 12 août 2022.

16 jeunes iront pratiquer différentes activités aquatiques, lors d'un séjour à thème très sportif!

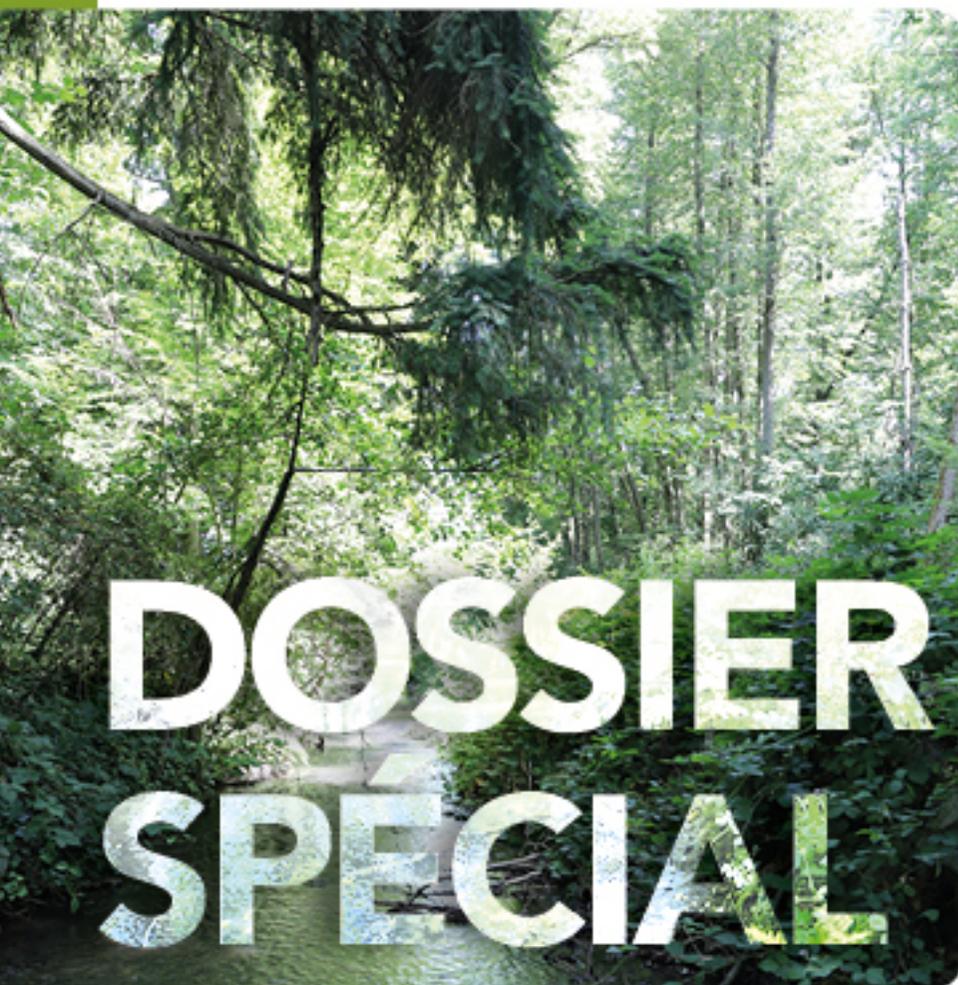


PÔLE CULTURE

Fest'Grenadine, la Bobine a proposé une formation qualifiante au théâtre d'ombre à ses animateurs périscolaires, afin qu'ils puissent rapidement mettre en place un atelier d'initiation avec les enfants. Des silhouettes à partir de matériaux de récupération ont vécu des aventures extraordinaires dans les petites mains des enfants. La lumière n'a plus de secret pour eux, grâce à Jean Louis Racoillet, formateur en théâtre d'ombre et aux animateurs. Les personnages de papier ne vivent plus sans leur ombre!



LE DOLLERBAECHLEIN, rivière artificielle d'une longueur totale de 18 kilomètres.



Les cours d'eau sont des milieux naturels complexes. Ils assurent l'écoulement, permanent ou non, des eaux et des sédiments de l'amont vers l'aval ainsi que le drainage naturel des terres. Ils offrent des habitats naturels à de nombreuses espèces et constituent parfois de véritables réservoirs de biodiversité. Ils nécessitent une gestion équilibrée et durable dans le but de pérenniser leur qualité et leur bon fonctionnement écologique. Ils représentent également un intérêt stratégique en matière de ressources destinée à l'alimentation en eau.

C'est pourquoi les cours d'eau sont protégés et régis par le Code de l'environnement et l'entretien et les travaux en cours d'eau font l'objet d'une réglementation spécifique. Ainsi, tous travaux ou interventions d'entretien doivent faire l'objet au préalable d'une demande d'avis réglementaire auprès de la direction départementale des territoires du Haut-Rhin (DDT).

Le Dollerbaechlein prend sa source dans la Doller à Reiningue, pour se jeter dans l'Ill à Ensisheim après un

parcours de 18 km. C'est un cours d'eau non domanial, ce qui signifie que sa propriété est partagée entre les propriétaires riverains. Ainsi, sur les tronçons non cadastrés, chaque propriétaire riverain détient la berge et la moitié du lit du cours d'eau. L'entretien du cours d'eau relève du propriétaire riverain au titre de l'article L215-14 et R.215-2 du Code de l'Environnement. Cet entretien vise à maintenir les fonctionnalités du cours d'eau et à permettre le bon écoulement.

Il consiste à :

- Entretien de la végétation des rives, sans les déstabiliser
- Enlever les embâcles (troncs, branches) les plus gênants qui pourraient entraver la libre circulation des eaux
- Enlever ou déplacer localement des petites quantités de sédiments sans modifier la forme du lit du cours d'eau
- Faucher et tailler les végétaux se développant dans le lit.

Certaines opérations plus conséquentes (curage, mise en place de protection de berges, modification

du tracé du cours d'eau...) sont, quant à elles, soumises à une autorisation administrative préalable auprès des services de la Direction Départementale des Territoires (DDT) du Haut-Rhin.

De surcroît, les opérations d'entretien ou de coupe d'arbres et d'arbustes le long des cours d'eau sont uniquement autorisées dans le Haut-Rhin du 1^{er} août au 14 mars de chaque année. Il est également interdit, pour des raisons évidentes, l'usage de produits phytosanitaires chimiques le long des cours d'eau.

Les propriétaires riverains bénéficient d'un droit d'usage de l'eau, limité aux besoins domestiques du propriétaire à condition de respecter un débit minimum dans la rivière pour préserver la vie aquatique. Pour des prélèvements plus conséquents, une demande administrative de déclaration ou d'autorisation doit également être déposée auprès de la DDT.

Lionel SARDIER

Chargé de mission - Ingénieur au Syndicat du Dollerbaechlein

Une histoire remontant au Moyen Âge

La rivière artificielle a été créée au Moyen-âge pour alimenter les moulins et les canaux d'irrigation se trouvant de part et d'autre de son parcours.

Dans les directives et ordres de l'intendant d'Alsace datant de 1774, elle portait le nom de Hagelbach (Ägelsbach).

Diffluence de la Doller, c'est-à-dire séparation du cours d'eau initial en deux branches, sa prise d'eau se situe

en rive gauche de la Doller à la sortie de Reiningue.

À Pfstatt, le Dollerbaechlein sert, sur 1,380km de frontière communale avec Lutterbach, Richwiller et Kingersheim. D'un débit moyen de 200 litres par seconde, il se trouve malheureusement souvent à sec lors des périodes de sécheresse.

Près de l'entrée de Richwiller et de Pfstatt (après le rond-point SUPER U),

un de ses bras alimentait le Kattebach ou Dorfgraben. Coulant le long de l'actuelle rue de Richwiller, il servait d'abreuvoir pour le bétail et aux ménagères pour le rinçage des grandes lessives. Dans les années 50, il a été canalisé dans des buses souterraines déversant son eau à nouveau dans le Dollerbaechlein, à hauteur des anciens abattoirs de Pfstatt.



Crédit photo: WYBECHE Ross



Assainissement rue Richwiller

Un syndicat intercommunal pour la gestion et la surveillance

Le cours d'eau du Dollerbaechlein est géré par un syndicat intercommunal du Dollerbaechlein, créé en 1986. Ayant son siège à Wittenheim, il est chargé de la gestion et de la surveillance du cours d'eau. Son président est Philippe RICHERT, adjoint au maire de Wittenheim.

L'arrêté de la préfecture du Haut-Rhin du 13 juin 1986 reprend dans son article 2 le début de l'article 2 des statuts :

«Ce syndicat a pour objet d'assurer ou de promouvoir toutes les actions nécessaires à la conservation quantitative et

qualitative, à l'amélioration et à la meilleure utilisation du patrimoine hydraulique du Dollerbaechlein et du canal d'alimentation issu de la Doller».

Les délégués de Pfstatt sont Daniel SCHAERER, vice-président et Antoine LEU. Leurs suppléants sont Thomas BERGER et Michel MARCZAK.



À Pfastatt, un parcours champêtre de 1,380 kilomètre

Dans sa traversée de Pfastatt, le Dollerbaechlein longe, tout d'abord, la forêt du Nonnenbruch, face aux limites cadastrales de Lutterbach, Richwiller puis Kingersheim.

La commune se charge de l'entretien des berges situées le long d'un sentier débouchant du chemin des Marais partant de la rue de la Plaine, puis du chemin rural venant de la Ferme Equestre, de celui après la rue des Bosquets, près des étangs Saint-Pierre et du parking accessible depuis Pfastatt au bout de la rue de Richwiller. Après le passage souterrain de la rue Principale à Richwiller, il longe plusieurs parcelles privées.

Ce, jusqu'aux anciens abattoirs de Pfastatt, situés dans la rue éponyme. Après un nouveau passage sous un pont reliant la rue de l'Abattoir à Pfastatt et la rue des Juifs à Richwiller, elle va à nouveau le long de terrains privés jusqu'aux terrains communaux situés derrière le stade de football, en face de ceux sur des terrains privés de Kingersheim. Monsieur Daniel Schaerer, vous propose

une promenade, samedi 16 juillet à 14 h. Vous pouvez vous inscrire par téléphone au 06 30 66 65 51 ou par mail d.schaerer@pfastatt.fr, lui permettant de vous joindre selon les conditions météo.

Dossier spécial :

Joseph Attard (Richwiller) – Maurice Vogel (Ruelsheim) – Céline Namur (Kingersheim) – Lucien Schultz (Ensisheim) Philippe Richert (Wittenheim) Thomas Metzinger (ingénieur remplacé aujourd'hui par Lionel Sordier) – Eliane Soret (Lutterbach) – Francis Kolb (Reiningue) & Daniel Schaerer (Pfastatt).

Bibliographie :

Eugène DESSOUD « Joies et peines d'antan », 1953 Jean CHECINSKI « Le Dollerbaechlein, histoire et topographie d'un ruisseau ». Société d'Histoire de Kingersheim, 1994 Un parcours le long de la forêt du Nonnenbruch.

Daniel SCHAERER

Vice-président du Syndicat Intercommunal du Dollerbaechlein

CULTURE Retour sur le concert de Printemps de



Notre école de musique



Les jeunes de l'école de musique ont terminé l'année scolaire par leur dernière audition au Foyer Schoff. Un grand bravo pour leur progression !

Notre école de musique à Pfastatt forme les musiciens en instrument d'harmonie (baryton, clarinette, flûte, cor, saxophone, trombone, trompette, tuba, percussions) mais également en piano, guitare (sèche et électrique), violon, violoncelle, contrebasse et chant. La formation musicale (anciennement solfège) vient compléter les

cours pour allier théorie et pratique. Nos cours sont destinés aux enfants et aux adultes et sont assurés par des professeurs diplômés. Dès 4 ans, vous pouvez apprendre la musique grâce à nos cours d'éveil adaptés. Les portes ouvertes de l'école de musique auront lieu le samedi 3 septembre de 10h à 12h au 1^{er} et 2^{ème} étage à l'école du centre. Inscriptions à l'école de musique : les samedis 3 et 10 septembre de 10h à 12h et le jeudi 8 septembre de 13h30 à 17h30.



cert L'UMP



Premier concert de Printemps après la pause Covid : le public était bien au rendez-vous, nous avons même joué à guichets fermés le samedi soir ! Cette année, le cinéma était à l'honneur avec notamment les thèmes de Star Wars, Pirates des Caraïbes, les Indestructibles, Singing in the rain ou encore Don't stop me now.

À la pause, nous avons souhaité rendre hommage au peuple ukrainien en jouant son hymne national. Ce fut un moment fort en émotion.

Fête de la musique



Comme à son habitude, l'harmonie s'est produite à l'Ehpad du Home Haeffely pour proposer un moment musical à ses résidents. Le samedi 18 juin, elle a assuré une partie de la soirée musicale proposée par la mairie.

2^{ème} édition du Festival Musi'school les 20-21 et 22 mai

Durant 3 jours de festival, pas moins de 150 personnes sont venues au Foyer Schoff découvrir les jeunes groupes des écoles de musique de la région.

Toutes les prestations étaient grandioses : The Voice ou la Star Ac' n'ont qu'à bien se tenir, le Musi'school est là ! Le vendredi soir, nous avons convié 3 groupes confirmés pour un festival OFF : Les Terriens de Souche, Lunes Intimes (gagnant du concours Musi'school) et The Trabants qui reprennent des chansons de U2, on se croyait à un vrai concert de U2, à s'y méprendre !



Au programme de l'été puis de la rentrée

Cet été, nous proposerons quelques animations « découvertes en instrument » puis, comme chaque année, nous assurerons le service buvette au Festival de Jazz.

- Samedi 24 septembre: concert pour enfants (c'est gratuit pour toute la famille)

Le thème tourne autour des films et des dessins animés (Harry Potter, le Roi Lion, Vahiana, Aladdin, La petite sirène, ...).

Première représentation à 15h00 puis une autre à 17h00.

- Dimanche 20 novembre à 16h : concert de la Sainte Cécile à l'Église de Pfastatt.
- Samedi 26 novembre le soir : Fête de la Saint Andrew au Foyer Schoff.

Renseignements sur : www.union-musicale-pfastatt.fr ou par Tél. : 06.95.62.37.37



Les amis de la Bibliothèque et de la Culture



Remise des récompenses du concours de poésie de l'ABC du mardi 17 mai 2022

Après une interruption de 3 ans, les Amis de la Bibliothèque et de la Culture ont à nouveau pu réunir les enfants des écoles élémentaires de Pfastatt en leur proposant d'écrire une poésie dont le sujet, en rapport avec cette période de pandémie, ne pouvait mieux s'adapter : *Que serait pour toi un beau masque ?*

Près de 200 élèves, notamment ceux de l'école du Fehlacker, ont répondu par de jolis textes et illustrations. Après un choix difficile,

l'équipe de l'ABC a nommé 39 d'entre eux. Ces derniers ont été récompensés par des livres achetés grâce au soutien financier du Crédit Mutuel de Pfastatt ainsi que par des confiseries offertes par la société Solinest de Brunstatt. La remise des récompenses s'est déroulée le mardi 17 mai 2022 à la MAP où chacun des élèves dont le nom figure au palmarès a lu fièrement sa poésie.

Spectacle jeunesse du mercredi 18 mai 2022

Ce spectacle musical, organisé et financé par les Amis de la Bibliothèque et de la

Culture, a été présenté par la Compagnie « L'Oiseau Lyre » dans la salle du 1^{er} étage de l'ESCAL en présence de nombreux enfants dont l'attention a été captivée par l'histoire de Gecko interprétée par Marie Gelis et Caroline Fest.

Leur prestation, inspirée du livre « La Complainte de Gecko » écrit par la Mulhousienne Marie Brignone, a été un véritable succès !

Isabelle MANNHEIM
Présidente de l'ABC

LES ÉLÈVES GAGNANTS :

Emy PINTO	Inaya FERRAD
Sara BENCHEIKH	Leonor MAGALHAES
Florentin DUBOIS	Jade LAHMIMTI
Léona LATIFI	Thaïs TIRANTE
Nourhane ZOUACHE	Victor LICHTLE
Selma EL	Safouane DHIF
KHALLOUQUI	Lilia ADRAR
Adam LICHTLE	Mayssa BOUDEMAGH
Mélina ZAÏER	Mellina BELATTAR
Lilya BELATTAR	Inaya MOKHBI
Amir PRADEAU	Lina BENCHEIKH
Hélène NUNES	Sarah
Yasmine CHANOUAN	BOUMEGUERGUEB
Gabriel LEICHNIG	Justine BAUEMLER
Léana TARNET	-PEYRE
Klara SEMARD	Chams LAHMIMTI
Adame IRRAS	Leyel LAHMIMTI
Maria KARAM	Lylia BADASSI
Lorine HERCOLE	Alice ESLINGER
Nadine LEULMI	Lorin LAKALLIK
Ilyes BOUZABIA	Leyna KABAB



École de musique Espérance

Des Musiciens sans frontières...

Directement confrontée à la guerre en Ukraine, l'École de Musique Espérance s'est très rapidement sentie concernée! Andrzej et Christine Rytwinski, fondateurs de l'École de Musique, ont créé une chaîne humaine intitulée «Musiciens sans frontières». Le principe est très simple : musiciens, chanteurs, professeurs de conservatoires et universitaires se relaient sans relâche à travers plusieurs pays pour acheter et acheminer du matériel demandé directement en Ukraine.

Les dons récoltés lors de plusieurs concerts ont permis l'achat de matériels

transportés directement vers les villes de Varsovie, Tarnobrzeg et Rzeszow grâce au soutien du Super U et de la ville de Pfastatt. Un bénévolat a également été organisé dans les centres d'accueil de réfugiés.

Portes ouvertes & inscriptions

Vendredi 2 septembre 16h30-19h30
L'école de musique vous accueille pour ses portes ouvertes. Venez découvrir nos activités et nos cours de musique pour tous les âges!

Piano, accordéon, synthétiseur, formation musicale, chorale, groupe de musiques actuelles. Auditions, stages et concerts proposés.

Portes ouvertes éveil musical (4-5 ans)

Lundi 5 septembre 16h-18h

A la rentrée, la classe d'éveil musical embarquera sur le navire du pirate des îles! Aux côtés du capitaine Croklenot, vous accosterez et découvrirez l'île aux instruments, l'île aux chansons, l'île de l'écoute, l'île des rythmes et mouvements...

Jeunes moussaillons, venez retrouver notre Capitaine Croklenot!

Christine KOHLER-RYTWINSKI



E Friehjohr fer unseri Sproch



L'équipe au grand complet a su combler le public du Foyer St Maurice lors des deux représentations du 21 et 22 mai 2022. Les acteurs y ont mis tout leur cœur pour offrir un spectacle très fluide et toujours proche de l'actualité à une assistance particulièrement réceptive après la période de manque.

La fraîcheur des poésies et la mélodie des chants et intermèdes musicaux alternaient avec les sketches tous écrits par la troupe de Pfastatt et Lutterbach. L'entrée du virus à la nouvelle prison de Lutterbach et les enfants pas très sages de la nouvelle Ecole des Fans parodiaient les grands de ce monde tout comme les héros

de la fiction. Le Schnitzelbänk égratinnait certains travers observés dans l'actualité tandis que le Schottri décrit en 4 tableaux restera dans les mémoires à la grâce de sa chute surprenante. L'inspecteur Colombo est d'ailleurs venu en personne pour rencontrer les stars que sa femme suivait à l'écran durant les périodes de confinement (voir : Youtube Friehjohr Lutter Pfastatt). De main de maître, il veillait au bon enchaînement des pièces.

Une édition très bien réussie par la troupe qui a hâte de préparer la nouvelle saison.

L'équipe du Friehjohr de Pfastatt-Lutterbach



ENVIRONNEMENT

Lutterbach - Pfastatt en Transition

Le 8 octobre de 10h à 22h, venez nombreux au MOULIN NATURE à Lutterbach pour une Journée Forum.

Et vous en matière de transition, êtes-vous plutôt convertis aux mobilités douces ? Acharnés du râteau et du bio-seau ? Ou pas encore déterminés ? Venez en parler lors de notre Journée-Forum, avec pour thème « les

douces heures de la transition ». Ouvrons nos horizons vers d'autres possibles. L'énergie, la biodiversité, l'alimentation, la mobilité, la consommation locale et l'éco-responsabilité seront au cœur des débats.

Retrouvez les horaires et informations sur www.pfastatt.fr ou contact@lemoulinnature.fr

Quelques propositions d'activités :

Samedi 9 juillet : Atelier cuisine végétarienne

Vendredi 22 juillet : Vis ma vie de hérisson

Mercredi 3 août : Balade d'observation au Rothmoos

Dernière semaine d'août : Valorisation des déchets triés, visite du site d'Aspach

Mercredi 21 septembre : Cueillette et transformation des tomates

Samedi 24 septembre : Techniques de conservation des fruits et légumes

Mercredi 12 octobre : Fabriquer son lombricomposteur

Mercredi 26 octobre : Connaissance des oiseaux, fabriquer une mangeoire

Samedi 12 novembre : Le castor, les dents de la Doiler

Samedi 19 novembre : Atelier cuisine végétarienne

Mercredi 7 décembre : Connaissance des oiseaux, fabriquer un nichoir

Samedi 10 décembre : Faire ses cadeaux vertueux et écologiquement responsables

Fête de l'Arbre

« À la Sainte-Catherine, tout bois prend racine ». Samedi 19 novembre à 15h00, le collectif « Fête de l'Arbre » vous donne rendez-vous sur le terrain municipal situé à l'angle de la rue de Lutterbach et de la rue des Maquisards.

La Société d'Arboriculture en compagnie des bénévoles et avec l'aide des agents des espaces verts de la commune plantera une haie d'arbres fruitiers sur cette parcelle qui

s'est enrichie de carrés potagers lors des journées citoyennes de septembre 2021 et de mai 2022. L'objectif est que cette parcelle devienne un jardin partagé pour les habitants du quartier. InTerreAgir, la Société d'Arboriculture, l'Atelier Solidaire avec le soutien des Amis du Hohlerberg.

Monique GIRARD



Les Jardins Schoff

Les jardiniers des Jardins Schoff ont enfilé leurs bottes et casquettes pour préparer et entretenir leurs parcelles. Déjà, les fraises sont cueillies et les framboises rougissent. Beaucoup de fleurs égayaient cette oasis de verdure et les abeilles s'y pressent avec entrain.

Toute la journée, les deux routes qui bordent les jardins sont occupées par les promeneurs qui s'y attardent. Les conversations se lient, les salutations sont fréquentes entre jardiniers et promeneurs. Un lien social s'est tissé au fil des ans. 189 jardins dont les cultures sont diverses, 189 jardiniers de toutes générations et personnalités. Un formidable réseau de connaissances.

Le troc-plantes du 7 mai a conforté le lien et les échanges entre jardiniers et exposants : pailler les plates-bandes, arroser la terre avec parcimonie, respecter les insectes, planter des fleurs mellifères et autres... Bientôt l'été et déjà les premières cueillettes

sont en cours.

Cette année, une trentaine de cabanons ont été repeints par les jardiniers rendant l'aspect général du site encore plus attrayant.

Ginette EHRET
Secrétaire des Jardins Schoff



Journée Citoyenne

"J'peux pas j'ai Journée Citoyenne"

est le slogan qui ornait le badge que portaient, les 244 bénévoles d'un jour, lors de la journée citoyenne, le 21 mai dernier, date nationale de cette manifestation qui mobilise les habitants d'une commune autour des ateliers de nettoyage, de peinture, de création, ...



Cette année, une partie des chantiers a été élaborée grâce aux idées des habitants. Ces derniers se sont exprimés sur leur cadre de vie au cours des consultations par l'équipe municipale qui s'est rendue directement dans les quartiers, lors des «*Stammtisch Journée Citoyenne*».

D'autres chantiers ont aussi été déployés grâce aux services techniques de la ville, sous la direction de Patrice WILLEMANN, qui tâchent de relever les points d'amélioration à apporter, de sorte à concevoir des chantiers accessibles aux participants.

Le 21 mai, c'est sous un soleil radieux que de nouveaux bénévoles intéressés par la démarche Citoyenne ont fréquenté les habitués dans la réalisation de 26 chantiers tels que le nettoyage, les plantations, le démontage d'aires de jeux, la mise en peinture de passages piéton.

Avec l'aide des jeunes sapeurs-pompiers, un canisite a été ajouté à proximité de l'aire de jeux de la Cotonnade.

Aussi, les membres du Conseil Municipal des Jeunes ont témoigné de leur soutien pour la ligue qui œuvre contre le cancer du sein, en confectionnant des rubans roses qui pareront les rond-points cet automne.

Le jardin partagé, rue de Lutterbach, qui avait vu le jour lors de la précédente édition s'est vu complété d'un hôtel à insectes, de bacs de plantation réalisés avec des matériaux de récupération et d'un bac récupérateur d'eau. C'est ainsi que les habitants pourront goûter au plaisir de partager un bout de jardin au cœur de la ville.

Les sapeurs-pompiers se sont mobilisés pour désencombrer les galeries souterraines et l'équipe organisatrice du marché de Noël a confectionné des sapins en bois, qui orneront les rues commerçantes du centre-ville, cet hiver.

Enfin, cette journée s'est clôturée par un repas convivial élaboré par l'équipe dédiée aux fourneaux et grâce aux nombreux dons des partenaires issus de notre commune.



Cette journée aura permis de mettre en exergue l'entraide, la solidarité, le partage des compétences et l'expérience de chacun des acteurs de la commune.

Stéphanie ESPLA
Conseillère Municipale Déléguée





SOCIAL

L'Association Générale des Familles



Elle vous donne rendez-vous au foyer St Maurice et à la Maison des Associations pour ses bourses de dépôt et vente de vêtements et d'objets divers.

Les calendriers établis, les salles sont réservées, les adhérents et les clients sont attendus au Foyer Saint-Maurice pour les 3 premières bourses :

À compter du 22 septembre 2022 pour la bourse aux vêtements dédiée aux enfants et à la puériculture. Dans la foulée, suivra la bourse aux vêtements adultes, à partir du 29 septembre, puis, à partir du 13 octobre, aura lieu la bourse « Tout pour la maison ». L'activité de l'AGF boudera sa saison par la bourse aux jouets à la M.A.P. (Maison des Associations Pfstatt).

Cette bourse très attendue est une bonne occasion pour faire des cadeaux à des prix intéressants.

Petites informations utiles :

Les bourses ne sont pas les seules activités de l'AGF, au siège, 36 rue Brustlein à Mulhouse, un écrivain public aide les gens à rédiger des courriers.

Nos bénévoles distribuent deux fois par semaine, dans le cadre du vestiaire social, des vêtements aux personnes recommandées par les organismes sociaux ou d'entraide.

Pour ces personnes, nous acceptons des dons de vêtements, de chaussures, d'objets de puériculture,

etc. Ces dons peuvent être déposés le mardi et jeudi au siège, rue Brustlein. Ces vêtements de seconde main et objets de toute sorte doivent être propres et en bon état. Personne n'aspire à récupérer des vêtements abîmés et sales...!

Nous vous accueillerons avec grand plaisir, dès l'automne, au Foyer St Maurice... Les dates et horaires sont récapitulés dans le **tableau ci-dessous**.

Des informations sur notre association sont disponibles sur Facebook, sur le journal L'Alsace, sur le J.D.S.

Pour l'équipe des bénévoles et des représentants de l'AGF de Pfstatt,
Gabrielle THIRY-MULLER



	Dépôts	Ventes
Bourse Enfants & Puériculture au Foyer St-Maurice	Le 22/9 de 14h à 18h30 Le 23/9 de 9h à 12h30	Le 23/9 de 16h à 19h Les 24 et 25/9 de 9h à 13h
Bourse Adultes au Foyer St-Maurice	Le 29/9 de 14h à 18h30 Le 30/9 de 9h à 12h30	Le 30/9 de 16h à 19h Les 1 ^{er} et 2/10 de 9h à 13h
Bourse Tout pour la maison au Foyer St-Maurice	Le 13/10 de 14h à 18h30 Le 14/10 de 9h à 12h30	Le 14/10 de 16h à 19h Les 15 et 16/10 de 9h à 13h
Bourse Jouets à la Maison des Associations	Le 17/11 de 14h à 18h30 Le 18/11 de 9h à 12h30	Le 18/11 de 16h à 19h Les 19 et 20/11 de 9h à 13h

C.C.A.S. et la Banque Alimentaire

Il est des rendez-vous incontournables et nécessaires dans la vie d'une commune. La collecte en faveur de la Banque Alimentaire en fait partie.

Le C.C.A.S, qui a en charge l'organisation de cette opération, a ainsi pu compter sur 39 bénévoles, qui ont récolté 4 937 kg de denrées alimentaires en faveur des plus démunis les 26 et 27 novembre 2021.

les membres de la Communauté d'Aide Saint Maurice, qui œuvrent tout au long de l'année en faveur des personnes en situation de précarité de la commune, se sont donc retrouvés autour d'un apéritif dinatoire le 3 mai dernier.

Le Maire et le C.C.A.S ont ainsi pu honorer Violette GROSHENNY, Roger WEBER et André BACHMANN, membres historiques de l'association.

Cela valait bien une réception pour les remercier de cet engagement.

Toutes ces bonnes volontés mais aussi

C.C.A.S

**LE RENDEZ-VOUS EST PRIS POUR LA COLLECTE
DU 25 ET 26 NOVEMBRE 2022 !!!!**





C.C.A.S

En partenariat avec l'association FACE

Depuis novembre 2021, le C.C.A.S a mis en place, en partenariat avec l'association FACE ALSACE, des permanences qui ont pour mission d'accompagner les habitants de la commune dans leurs démarches administratives sur Internet.

Près de 250 personnes ont ainsi pu bénéficier de cette aide, par exemple, pour remplir une déclaration d'impôts, une demande de retraite, un renouvellement de carte d'identité ou encore de carte vitale en ligne mais aussi pour instruire un formulaire de logement H.L.M., de prestations C.A.F, d'une inscription à Pôle Emploi, de bourse scolaire ou encore de chèque Energie.

Cette initiative est gratuite, n'hésitez pas à venir en mairie pendant les horaires de permanence les mardis de 9h30 à 11h30 et de 14h00 à 18h00, sans rendez-vous ou réservez votre créneau avec les Agents France Service au 03.68.32.11.51.

C.C.A.S.



ÉTAT CIVIL

Mariages

MAI 2022 :
25/05 DE FINA Maurizio & RIDÉZ Sandra

Naissances

FÉVRIER 2021 :
05/02 AYED Zayn (M)
JANVIER 2022 :
31/01 TESLA RODZIEWICZ Stanislas (M)
FÉVRIER 2022 :
03/02 FUCHS (DREMO) Gianni, Edgar, Luciano (M)
MARS 2022 :
04/03 SÜRMEYER Jada, Eda, Luisa (F)
05/03 FONTAINE Helennah, Itzayah (F)
09/03 MIDWARD Nahel, Ilyas (M)

Jubilaires

MAI 2022 :
22/03 SIGESF Bernard 90 ans
25/03 VERSOUATO née BLÜECHLIGER Marie-Thérèse 85 ans
25/03 SCHMITT née BEHA Veronique 95 ans
AVRIL 2022 :
01/04 LOCHERT née LANDSPURG Violette 95 ans
01/04 SCHÜDINGER née KUEN Denise 85 ans
05/04 OSTERING née JOOS Lily 88 ans
18/04 WETZLER Henri 85 ans
26/04 GEYER née CLAIR Gabrielle 85 ans
MAI 2022 :
05/05 HÉRODÉ Emile 90 ans
08/05 WETZLER née RIGONI Carmen 85 ans
29/05 DEMANGE née SOULANGER Thérèse 85 ans

Noces d'Or

AVRIL 2022 :
29/04 GEBELE Roland & GRANDMANGE Marie-Thérèse

Noces de Diamant

JANVIER 2022 :
19/01 BOLLIT Gérard & ADOLPH Marique
AVRIL 2022 :
27/04 WEDDGER Jean & HOFFMANN Hélé

Noces de Palissandre

MARS 2022 :
30/03 BOCSPFUG Jean & PELLETIER Nicole

Décès

FÉVRIER 2022 :
17/02 SCHOTT Raymond, Albert 76 ans
27/02 JOST Charles, Albert 74 ans

MARS 2022 :
01/03 KIRSCHNER Marie, Thérèse 86 ans
01/03 CAMPREDON née SCHALCK Marie, Marie, Berthe 77 ans
02/03 SCHULTZ née MUNSCH Marie, Anne, Madeleine 102 ans
04/03 SZLWASI née REMY Christiane, Andrée, Geneviève 79 ans
04/03 DALLA BALLA née LUTZ Marie, Hélène, Henriette 85 ans
10/03 MEYER Manuella, Gabrièle 56 ans
13/03 SCHWEITZER née STUDER Marie, Louise 96 ans
17/03 MARTIN née YACINE Simone 90 ans
19/03 SEMMARI Tonio 82 ans
21/03 ARMSPACH Jean, Claude, Maurice 89 ans
25/03 DALLA BALLA Mario, Antonio, Nicole, Robert 86 ans

AVRIL 2022 :
03/04 WOLAND Gérard, Lucien 87 ans
08/04 PERRET née BURGY Yvonne, Berthe 95 ans
09/04 MARCHISIO Eugénie, Felice, Aldo 66 ans
12/04 BUEB née KAUFMANN Thérèse, Louise, Geneviève 92 ans
12/04 SCHUMACHER Paul 71 ans
13/04 PARMENTIER née SIMON Georgette, Solange 90 ans
14/04 MASSELDON Auguste, Raymond 94 ans
17/04 SCHNEIDER née GROSSHENNY Jeannine 82 ans
19/04 DREYER Désiré, Albert 82 ans
25/04 GEISSERT née ANTOINE Danièle, Maria, Marguerite 75 ans
25/04 LINDEN Jean-Pierre, Albert, Roland 85 ans
30/04 BROBST Jean, Claude, Alex 76 ans

MAI 2022 :
03/05 FROELICH Liliane, Mary 91 ans
07/05 ERHART née BEHRM Marie, Madeleine 101 ans
08/05 COUJANT née BISEL Josephine, Alice 97 ans
08/05 MINNINGER née MUNZÉ Josephine, Germaine 92 ans
13/05 FRONTEAU née TIGLET Eveline, Suzanne, Marie 91 ans
16/05 KUSHER Pierre, Paul 81 ans
17/05 MIHAJLOVIC née HUMMEL Yvonne 89 ans
18/05 HARTMANN née KOHLER Isabelle 86 ans
22/05 ROLLAND René, Pierre, Albert 102 ans
24/05 DEMANGE Pierre, Louis, Justin 84 ans
29/05 SCHURDER née ROSS Christel, Hélène, Waldtraut 91 ans
29/05 CAMPITELLI Vincenzo 88 ans

Tribunes



Pfastatt, une commune qui avance

Lors du conseil municipal d'avril nous avons voté notre budget et le plan d'investissement pour 2022. Ce plan issu du débat d'orientation budgétaire est ambitieux puisque toute une série de travaux qui débiteront prochainement est désormais programmée mais il nous permet également de préparer l'avenir avec une grande sérénité. Pour certains projets qui demandaient une longue phase de préparation, le moment de passer à la réalisation est maintenant arrivé. Ainsi la rénovation du bâtiment de l'ancienne école maternelle du Fehlacker nous permettra de créer 3 nouvelles salles de classes pour le primaire. Du côté de la voirie, l'intersection de rue de la plaine et de la rue Schoff sera totalement réaménagée de façon à améliorer la sécurité de ce virage. Ces travaux feront suite à une mise en conformité du réseau par le service des eaux.

La réalité du réchauffement climatique et l'augmentation du coût de l'énergie nous poussent à accélérer notre investissement dans les projets visant à réduire nos consommations d'énergie. Nous améliorerons ainsi progressivement notre éclairage public par l'installation de nouveaux mâts plus sobres en consommation et procéderons à une série de réhabilitations des bâtiments communaux (Salle polyvalente, Escal, centre technique municipal, ...).

Avec l'acquisition de l'ancien magasin Aldi au cœur du quartier de la Cottonnade, nous allons travailler en concertation avec la Bobine à la création d'un nouveau centre socio-culturel. L'objectif est de mettre à

disposition un bâtiment plus grand, plus fonctionnel et plus en accord avec les besoins futurs de la structure.

En collaboration avec la commune de Lutterbach et avec l'association du Moulin Nature nous avons lancé notre projet «Lutterbach-Pfastatt en transition». Ce projet porté par les élus des 2 communes vise un double objectif : établir une charte éco-citoyenne en faveur de l'environnement et de la biodiversité et surtout proposer à partir de septembre à nos habitants, des ateliers et des animations pour les sensibiliser à un mode de vie plus respectueux de notre planète. C'est aussi l'objectif de notre conseil municipal des jeunes qui travaille sur la mobilité douce, la place du piéton et du vélo dans notre commune et qui s'investit beaucoup dans la vie communale par sa présence à toutes nos manifestations. Je ne manquerai pas l'occasion de leur adresser ici un grand bravo pour la superbe fresque réalisée lors de la journée citoyenne sur le mur de la salle polyvalente.

Outre ces investissements et des projets qui tendent à améliorer notre cadre de vie, il ne serait pas juste d'oublier le soutien que la commune apporte à toutes nos associations pour que Pfastatt reste dynamique et une commune où il fait bon vivre. Des projets ambitieux certes pour cette année 2022 mais qui répondent tous à une forte demande ou une nécessité, des projets pour le bien-être de nos concitoyens sans être disproportionnés ou mettant en péril les finances de la commune.

Fabienne ZELLER - GROUPE MAJORITAIRE
«Avec le Coeur et la Raisson»



Chères Pfastattoises,
Chers Pfastattois,

La transparence de la vie communale nous engage à vous communiquer les derniers éléments sur notre ville. Le Compte administratif et le Compte de Gestion du Comptable Public ont été actés lors du dernier Conseil Municipal.

Il apparaît ainsi que notre ville se trouve dans une situation financière périlleuse et incontrôlée. Pour 2021, c'est un nouvel emprunt de 1,5 million d'euros pour financer une ligne de trésorerie que nous devons rembourser, et plus alarmant en 2022 un crédit pour financer le simple fonctionnement. En toute inconscience et méconnaissance du fonctionnement d'un budget communal, et de la définition d'une ligne de trésorerie pour prétendre que les finances sont maîtrisées ; la situation financière de notre ville est telle que la majorité est contrainte de diminuer le nombre de pages du bulletin municipal, étant dans l'incapacité d'honorer le prestataire pour l'ancien format.

Nous ne souhaitons pas revenir sur les propos diffamatoires et médisants qu'a tenu la majorité dans son contenu rédactionnel de la tribune du mois de mai. Ces propos graves reflètent l'agressivité de ce groupe ; or l'invective ne déshonore que son auteur.

Notre équipe, quant à elle, travaille et compose dans la proximité, à votre contact et à votre écoute et, reste pleinement présente à chacune des commissions et des réunions de travail du Conseil Municipal.

Sans étonnement, nous constatons qu'après s'être opposé à nos projets dans ses tracts, et un manque d'initiative, la majorité s'inspire dorénavant de nos idées afin d'installer un Conseil des aînés. Cette proposition de participation citoyenne nous avons à cœur de la porter, de la développer, de l'enrichir afin de permettre une expression libre et ouverte des aînés sur notre territoire.

Nous restons optimistes quant à l'avenir de notre belle ville car elle est riche d'un potentiel que nous souhaitons cultiver et accompagner. C'est tous ensemble et en restant à l'écoute de chacun, au-delà des clivages et basses querelles, en respectant les avis de tous que nous pourrions construire l'avenir de Pfastatt.

Nous vous souhaitons, chers concitoyens, de passer d'excellents congés estivaux.

Chaleureusement.

Nicolas ZIMMERMANN
Le groupe « Pfastatt Décidons Ensemble »

CITOYENNES, CITOYENS ENGAGÉ(E)S POUR PFASTATT

La population de Pfastatt augmente, aggravant les problèmes de circulation, de stationnement, surchargeant les effectifs des classes. Le centre-ville manque de dynamisme. La vie démocratique et culturelle se dévitalise. Pour ne pas devenir une cité-dortoir, Pfastatt a besoin de développer ses services publics et ses infrastructures. Elle a aussi besoin de retisser du lien.

Cette situation exige que l'on associe tous les habitants aux projets à réaliser, aux investissements à prioriser.

Nous attendons toujours de l'actuelle majorité qu'elle tienne ses engagements et crée les conseils de quartiers promis lors de la dernière élection municipale. Cette exigence démocratique nécessite aucun budget mais seulement de la volonté politique. Nous continuerons à porter cette ambition.

Nous vous souhaitons un bel été.

Nadia PETER, Romuald PETIT
Le groupe **Citoyennes, citoyens engagé(e)s pour Pfastatt**

Ces pages sont consacrées à l'expression des trois groupes en présence au conseil municipal. Il s'agit d'une tribune libre, et chaque groupe est pleinement responsable de ses propos et opinions. Les avis, les chiffres et jugements qui y figurent n'engagent que leurs auteurs.

Agenda

DATES À RETENIR

JULIET

- 06/07 Activités «Pars à la découverte de la jungle» Atelier créatif « Grenouilles et compagnie » 9h30 à 11h30 pour les enfants de 5 à 6 ans Inscriptions en section jeunesse.
- 19 - 18/07 Atelier créatif «Papillons» pour les enfants de 7 à 11 ans Inscriptions en section jeunesse.

SEPTEMBRE

- 3/09 Portes ouvertes de l'École de Musique (1^{er} et 2^{ème} étage de l'école du centre) de 10h à 12h
- 7/09 Solidarité Donneurs de Sang
- 21/09 Zwatschgawayafascht : 41^{ème} Fête de la Tare aux Quetsches Au centre-ville de Pfastatt de 8h00 à 18h00
- 24/09 Concert pour enfants (gratuit pour toute la famille) 15h30 et 17h

NOVEMBRE

- 20/11 Concert de la Sainte Cécile à l'Église de Pfastatt à 16h
- 26/11 Saint Andrew au Foyer Schoff

Le don de sang change la vie d'un million de malades chaque année en France. Alors ça vaut le coup de contribuer à un élan de solidarité, d'autant plus que les réserves sont en baisse, nous avons besoin de vous !

La prochaine collecte de sang aura lieu le mercredi 7 septembre de 15h30 à 19h00 à la M.A.P. (maison des associations Pfastatt) amidonneurs68.pfastatt@gmail.com



Fermeture estivale de la ludothèque du 26 juillet au 22 août inclus.



ARBORICULTEURS

JULIET

- 9/07 Cours n°4 - Physiologie des arbres fruitiers Théorie de 9 h à 12 h - Pratique de 14h à 18 h
- 10/07 Démonstration et questions réponses de 9h30 à 12h30 Suivi des arbres en production fruitière. Taille de récolte sur cerisiers, pêchers et abricotiers.

AOÛT

- 12/08 Ciné-dub Verger face au réchauffement climatique
- Démonstration et questions réponses de 9h30 à 12h30
- 14/08 Surgreffage des cerisiers Suivi des arbres en production fruitière Taille de récolte ou après récolte sur cerisiers, pêchers et abricotiers.

SEPTEMBRE

- 9/09 Concert pour enfants (gratuit pour toute la famille) 15h30 et 17h
- Portes ouvertes au verger en fruits de 10h à 18h
- 18/09 Jeu de piste enfants, parcours sensoriel, tombola. Élagage des cerisiers, récolte et utilisation des fruits. Entretien du sol et nourriture des arbres fruitiers.

Numéros et liens utiles

SAMU - 15

Police secours - 17

Pompiers - 18

Numéro d'urgence européen - 112*

Police municipale - 03 89 53 80 00

SOS Médecin - 03 89 56 15 15

Centre anti-poison - 03 88 37 37 37

Sécurité sociale - 0811 70 36 46

Dépannage

• Electricité - 09 72 67 50 68

• Gaz - 0800 47 33 33

• Assainissement - 09 77 40 84 08 (de 7h00 à 21h00) et 09 77 40 11 24 hors horaire de journée

Centre hospitalier de Pfastatt - 03 89 52 11 11

(en journée)

Centre hospitalier de Mulhouse

• Urgences - 03 89 64 64 64

• Urgences pédiatriques - 03 89 64 68 87

Clinique Diaconat Fonderie

• Urgences générales - 03 89 36 75 34

• Urgences obstétricales - 03 89 36 75 20

• Urgences cardiologiques - 03 89 36 76 71

Clinique Diaconat Roosevelt

• SOS Mains - 03 89 32 55 07

Urgence Chirurgien / Dentiste - 15

Pharmacie de garde - Indiquée sur la porte de toutes les pharmacies ou sur le site : pharma68.fr/gardes.php

Vétérinaire de garde - 03 89 44 31 02 (du samedi 12h au lundi 8h)

* Le 112 est le numéro de téléphone réservé aux appels d'urgence et valide dans l'ensemble de l'Union européenne.

Pfast' à toi!

Le magazine de nos histoires communes !



PANNEAUPOCKET
Informe et Alerté les habitants

f@villedepfastatt - www.pfastatt.fr

pfastatt.fr



18 rue de la Mairie
68120 - PFASTATT

Tél. : 03 89 52 46 10